

Протокол

№

гр. София, 09.11.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 9 състав, в публично заседание на 09.11.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Камелия Серафимова

при участието на секретаря Гергана Мартинова и при участието на прокурора Костов , като разгледа дело номер **9137** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

ОСПОРВАЩИЯ Е. Г. - редовно уведомен, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПО ЖАЛБАТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДАБ ПРИ МС - редовно уведомен представлява от юрисконсулт С., редовно упълномощена, с пълномощно от днес

В залата се явява представител на СГП и изразява желание за участие в производството.

СЪДЪТ намира, че преди да се произнесе по хода на делото, следва да извърши три процесуални действия, да смене самоличността на преводача с цел да осигури правото на участие на оспорващия в процеса, да конституира СГП и да се произнесе по искането на жалбоподателя за предоставяне на правна помощ по делото.

Воден от горното, АССГ

О П Р Е Д Е Л И:

СНЕМА самоличността на преводача Я. А. М. 51 години, неосъждан, без дела и родство със страните.

Съдът напомни на преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 291 НК.

Преводачът обеща да даде верен е точен превод.

На основание чл. 154, ал.1 АПК КОНСТИТУИРА СГП, представлявана от прокурор Костов.

ОСПОРВАЩИЯ /чрез преводача/: Държа на адвокат.

СЪДЪТ намира искането на оспорващия за неоснователно. Съдът е дал възможност на жалбоподателя да представи доказателства за визираните в чл. 23, ал. 4 от Закона за правната помощ доказателства, такива към този момент не са

представени. Наред с това участието на процесуален представител по този вид дела не е задължителен. Воден от горното СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТХВЪРЛЯ искането за предоставяне на правна помощ.

ОСПОРВАЩИЯ /чрез преводача/ - Да се даде ход на делото.

ЮРИСКОНСУЛТ С. - Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОР КОСТОВ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуалните предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА оспорването извършено с жалбата.

ОСПОРВАЩИЯ /чрез преводача/: Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата. Нямам доказателствени искания. Това е което е приложено, каквото съм имал съм представил.

ЮРИСКОНСУЛТ С. – Оспорвам жалбата. Моля да се приемат представените с административната преписка писмени доказателства.

ПРОКУРОР КОСТОВ - Да се приемат представените доказателства, нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети приложените по делото писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложените към административната преписка писмени доказателства, изпратена с писмо от 26.09.2012 г.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на явилия се преводач в размер на 30 /тридесет/ лв. от бюджета на съда. Издаде се РКО.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

ОСПОРВАЩИЯ /чрез преводача/ – От Турция на месец ми изпращат по 1000 евро, под наем живея. До 1982 г. напуснах Турция, 30 години пътувах из Европа. Когато бях войник лежах в армията и избягал. Българската национална сигурност знае всичко за мен. 30 години пътувах. Бях обвинен за български разузнавач в Турция, за което получих присъда 8 години, от които 4 години съм лежал активно във военен затвор. След като излязох от затвора, след като бях лежал повече от половината, отново се върнах в България в 1987 и 1988 г. Една година живях в Студентски град. И бях предоставил документ, че съм бил в затвора и имам присъда като агент на българската държава. Тези документи съм предоставил на българската държавна служба. Бях изтезаван в затворите. Аз съм кюрд по произход, а това е проблем в Турция. От 80-та

година досега продължава война, при което има десетки хиляди убити турци и кюрди и това е една от причините. Искам да живея в България. Моето желание да бъдат тук не е сегашно, временно, по-скоро е някаква фикс идея, то е от 30 години насам, аз просто съм избрал тук да живя и затова много пъти съм се връщал. Искам да живея в България, свикнал съм с този начин на живот, пътувал съм много пъти, но много неща ме свързват с България. Дали полицията или органите на сигурността ме извикаха и ми упражниха тормоз – не, но моята общност, моят народ е под голям тормоз от страна на държавата и аз като член на тази общност бях подложен и на психически тормоз и от България искам закрила.

ЮРИСКОНСУЛТ С. - Представям писмени бележки от юрисконсулт М., която е с пълномощно по делото. Поддържам изложеното в тях. Жалбоподателят изрично е заявил, че към настоящия момент няма проблем с властите, желанието му да живее в България е по-скоро фикс идея, отколкото принуда, с оглед на което моля да отхвърлите жалбата.

Прокурор Костов - Жалбата е основателна и моля да се отмени решението.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И
ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 11.17 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: